



החוק בארצות ערב

3

לקט של חוקים  
ירדניים

קובץ עג'

בהוצאת  
מפקדת  
פ"צ"ר  
תש"לד 1974

תוכן העניינים

עמוד

1. תקנות מוסד האשראי החקלאי  
מס' 1 לשנת 1963 1
2. תקנות שיכון פקידי המוסד הנ"ל  
מס' 1 לשנת 1965 17
3. תקנות קופת החסכון של פקידי  
המוסד הנ"ל  
מס' 82 לשנת 1962 25

תקנות מס' (1) לשנת 1963

תקנות מוסד האשראי החקלאי

הנחקנו על סמך סעיף (29) לחוק מוסד האשראי החקלאי  
מס' (12) לשנת 1963

פ ר ק ר א ש ו ן

ה ג ד ר ו ת

סעיף 1. לתקנות אלה ייקרא "תקנות מוסד האשראי החקלאי מס'  
(1) לשנת 1963" והן תיכנסנה לתוקפן עם פירסומן  
בעיתון הרשמי.

סעיף 2. למונחים הבאים בתקנות אלה יהיו הפירושים שיוחד להם  
מטה, אלא אם מורה ההקשר אחרת:  
א. "המוסד" - מוסד האשראי החקלאי  
ב. "המועצה" - מועצת ההנהלה של מוסד האשראי החקלאי.  
ג. "מנהל כללי" - המנהל הכללי של המוסד ויושב ראש  
המועצה.  
ד. "חבר" - חבר המועצה  
ה. "סגן מנהל הכללי" - סגן המנהל הכללי של המוסד.  
ו. "מלווים" - כל המלווים אשר נותן המוסד לשם  
פיתוח ושיפור חקלאיים ולעניינים אחרים הקשורים  
בו.

פ ר ק ש נ י  
מ ו ע צ ת ה ה נ ה ל ה

סעיף 3. א. המועצה תתכנס בראשות המוסד לפי הזמנת המנהל

הכללי אחת לשלושה חודשים לפחות, כל אימת שרואה המנהל הכללי הכרח לכנסה, אך אם ארבעה חברים מגישים ליושב הראש בקשה בכתב לזמן את המועצה.

ב. סגן המנהל הכללי יהא מזכיר המועצה מבלי שתהא לו זכות הצבעה, והוא יהיה אחראי על שמירת סדר היום של ישיבות המועצה.

ג. סגן המנהל הכללי יהא אחראי על עריכת סדר היום של הישיבות שתערוך המועצה ועל חלוקת סדר היום לחברים; הוא ייחשב סופי שבוע לאחר חלוקתו, זולת אם הגיעה מאחד מחברי המועצה התנגדות עליו.

ד. המנהל הכללי יפקח על ביצוע החלטות המועצה.

ה. המנהל הכללי ימנה ככתבן לישיבות.

ו. לכל חבר מהחברים הממשלתיים, למעט המנהל הכללי וסגנו, יינחנו תגמולים שנתיים בשיעור של מאה ושמונים דינאר.

ז. המועצה תקבע בהחלטתה את התגמולים שישולמו לכתבן

הישיבות ולכל חבר מחברי ועדות המלווים המרכזיות,

או מסונפות, או הוועדות האחרות.

סעיף 4. חבר המועצה יאבד את חברותו אם:

א. נבצר ממנו לבצע את עבודתו לפי החלטת הוועדה הרפואית העליונה בממשלה.

ב. הורשע על פשע או עוון מוסרי.

ג. התפטר מכהונתו או איבד את נתינותו הירדנית או את זכויות האזרח שלו.

ד. נעדר ארבע פעמים רצופות מהשיבות ללא נימוק או אם ראתה המועצה את נימוקו כבלתי סביר.

ה. קנה, במישרין או בעקיפין, נכסים המוצעים למכירה מטעם המוסד או על ידו; במקרה זה אין לחזור ולבחור בו.

ו. לא שילם את חובו כשהגיש מועד פרעונו, ולא ניתנה לו ארכה.

סעיף 5. הייה לחבר כלשהוא אינטרס בבעייה המוצאת בפני

המועצה, שומה עליו להודיע למועצה על כך, והודעתו

חירשם בפרטיקל הישיבה; הוא לא יהא זכאי להשתתף

בדיונים על אותה בעייה, ועל יושב הראש להטיל עליו

לצאת מן הישיבה זמנית עד אשר יוכרע באותה בעייה;

לאחר מכן יוזמן להיות נוכח בישיבה.

סעיף 6. יצא אחד החברים מהישיבה בשל סיבה כלשהיא, וכתוצאה מיציאתו אבד הרוב המוחלט, תידחה הישיבה; במקרה זה יבקש יושב הראש מהחבר דין וחשבון בכתב על סיבות יציאתו, והוא יביא את תשובתו בפני המועצה, בישיבה הבאה אחריה לשם מתן חוות דעתה.

סעיף 7. לא תוטל כל אחריות על המועצה המנהל הכללי, סגנו, או כל חבר מחברי המועצה עקב ביצוע פעולה כלשהיא לפי חוק המוסד והתקנות המותקנות לפיו.

סעיף 8. המועצה רשאית להרכיב וועדה אחת או יותר לביצוע עניין כלשהוא שיוטל עליה, והיא תקבע בהחלטה את הסמכויות של וועדות אלה.

סעיף 9. המועצה תקבע את המכסימום של ערך המלווים אשר וועדות האשראי המרכזיות והמסונפות רשאיות לתיתם לחקלאים.

### פ ר ק ש ל י ש י - האשראי

#### א" - וועדות האשראי

אשראי

- סעיף 10. א. חוקם וועדת מרכזית בראשות המוסד וחורכב מן:
1. המנהל הכללי או סגנו
  2. עוזר סגן המנהל הכללי
  3. ראש מדור האשראי או פקיד כלשהוא שימנהו לכך המנהל הכללי.

4. נציג של החקלאים שתמנהו המועצה מתוך רשימה שיגישנה המנהל הכללי.

ב. החלטות וועדה זו תתקבלנה ברוב מוחלט, ולכשיהיו הקולות שקולים, יהא למנהל הכללי או לסגנו הקול המרכיע.

סעיף 11. א. חוקמנה ועדות אשראי מחוזיות או נפתיות

בסניפים, והן תורכבנה מן:

1. מנהל הסניף או פקיד כלשהוא שימנהו לכך

המנהל הכללי מבין פקידי המוסד.

2. הפקיד הראשי הממונה על ענייני החקלאות

במשרד החקלאות במחוז או בנפה.

3. נציג של החקלאים במחוז או בנפה אשר תמנהו

מועצת ההנהלה מתוך רשימה שיגיש המנהל

המלי.

ב. החלטות וועדות אלה תתקבלנה ברוב מוחלט.

סעיף 12. א. כל הבקשות למלווים חוגשנה למנהל הסניפים

הנוגעים בדבר, ולאחר שיתמלאו התנאים הקבועים

הועברנה אל וועדות האשראי לשם דיון בהן

ומתן ההחלטה הנראות להן נכונה בעניין

ב. עלה ערך המלווה על הסמכות המואצלת לוועדה ולא השיגה ההחלטה רוב מוחלט או דחייה, חובא הבקשה הנוגעת למלווה זה, עם המלצות וועדת ההאשראי, בפני הוועדה המרכזית שתפסוק בה.

ג. החלטות הוועדות המסונפות תירשמנה בפנקס מיוחד והעתקים של כל ההחלטות יימסרו למנהל הכללי.

ד. כל החלטות הוועדות המסונפות טעונות אישור המנהל הכללי.

### ב. המלווים

סעיף 13. א. המוסד לא יתן מענקים מכל סוג שהוא, או מלווים כלשהם אשר מתכוונים להשתמש בהם לתשלום חובות, החקלאים או הסדרם, או לקנייה, או הקמת בנייני מגורים (למעט המבנים ההכרחיים למגורי החקלאי, הבטחת עבודותיו, שמירת כליו ויבולתו והחזקת בעלי החיים שלו) או למטרות מסחריות כלשהן.

ב. המנהל הכללי, סגנו, וכל פקיד מפקידי המוסד אשר משכורת היסוד שלו עולה על חמישים דינאר, אינם רשאים ללוות מהמוסד או לערוב לאחר הלווים.

ג. המוסד ייתן מלווים למפעלים החקלאיים היוצרים ובמיוחד לאלה מהם השואפים להכשרת קרקע עבור קנייתן והשבחתן, כגון גידור, חריש עמוק, הפיכת



במידת האפשר, לחיי המפעל; מלווים אלה יינתנו למטרות דלקמן:

(א) קניית מכונות זכלים הדרושים לניצול ולפתוח חקלאיים.

(ב) קנייה ונטיעה של עצים

(ג) קניית בעלי חיים וכלים הדרושים לחריש.

(ד) הקמת חווה לגידול בקר לייצור מוצרי חלב,

הקמת או שיפור של חוות חיות הבית, גידול דבורים ודגים, וכל המכוון להגדלת משך החי.

(ה) שיפור הקרקעות והשבחתן, לרבות גידור והפיכת האדמה.

(ו) מפעלי השקאה קטנים, וקניית מנועים, משאבות וציוד אחר הדרושים להם.

(ז) בניית חילות ומאגרי השקאה וחפירה בארות לאיסוף מי גשמים.

(4) מלווים לטווח ארוך יינתנו לתקופה שלא תעלה

על עשרים שנה, ותקופת המלווה תהא כפופה, במידת

האפשר לחיי המפעל, הם יינתנו למטרות דלקמן:

(א) הקמת בניינים הדרושים למגורי החקלאי, הבטחת עבודותיו, שמירת כליו והחזקת בעלי החיים שלו.

(ב) מפעלי השקאה גדולים הכוללים שישיה חקלאיים או יותר.

ג) מפעלים תעשייתיים חקלאיים, שיווק וכל הקשור בהם.

ד) קניית קרקעות לחקלאים זעירים או לחקלאים שאינם בעלי קרקע.

### פ ר ק ר ב י ע י

#### גביית החובות המגיעים למוסד

מע"ף 14. א. כל החובות המגיעים למוסד חייבים להיפרע, והחייב לא יזוכה אלא מיום רישום הסכום המשתלם בפנקס המוסד (כך התשלומים הנפרעים לקופות המחלקות הרשמיות והבנקים לחשבון המוסד יזכו את החייב כלפי המוסד מיום התשלום לאותן הקופות); במקרה של אי תשלום במועד הפרעון, ייגבו החובות המגיעים למוסד, לרבות החובות הקודמים שהועברו אליו, בהתאם להוראות חוק ותקנותיו החקפיים וחוק גביית הכספים הממשלתיים.

ב. המוסד ישלח, לכל היותר חודשיים לפני מועד פרעון התשלום הודעה לחייב על חובת הפרעון, ובלבד שאי ביצוע הליך זה על ידי המוסד לא יהווה נימוק ללוויים לאי תשלום ולא יעכב את הגבייה לכשיגיע מועד הפרעון והנקיטה בהליכים לגבייה.

ג. לא שילם החייב למזכר את התשלום שהגיע, מועד

פרעונו ואת ריבית המוטלת עליו במועד הפרעון,

לא נערך הסדר מחאים האישור המנהל הכללי או מי

שהוא יסמיך לכך ולא קיבל ארכה, ייפכד החשלוים

כולם חייבי פרעון, והמוסד יחל מיד בעסקת הגבייה

מכספי החייב או הערב או שניהם כאחד, והוא רשאי

לבחור בנקיטת דרך כלשהיא מהדרכים החוקיות אשר

יראה אותה בטוחה וכמהירה ביותר לגבייה.

סעיף 15. א. פיגר חייב או ערב בתשלום לקופת המוסד במועד הפרעון

רשאי המוסד לגבות את חובו באמצעות פקידיו, גוביו

והממונים האחרים על הגבייה המורשים על ידו, והגבי

תבוצענה לפי קבלת רשמית, מחוץ יומן קבוע בעל מקור

ומספרים סידוריים, שתיתחן ע"י הפקיד המקבל למשלם

תמורת כל חשלוים, המפר ייענש לפי הוראות חוק העונש

ב. חוב המשלם כלפי המועד לא יזכה מן הסכומים אשר הו

שלם לפקידיו, לגוביו או לממונים המורשים על הגבייה

כל עוד לא יאומת התשלום בקבלת רשמית העונה על

התנאים הנזכרים בסעיף זה.

סעיף 16. ב' (1) הסרת ציון העיקול מערובות החייב המשלם את ח

---

(1) משום מה כחוב ס"ק ב' ראשון ס"ק א" (הערת המחרגם)

את-חובו, והחזרת השטרות והמסמכים הקשורים  
בעסקת המלווה שניתן לו, לא ימנעו לדרוש ממנו  
כל חוב שיחברר עקב ביקורת החשבון הסופי לאחר  
מכן, המוסד רשאי לשים ציון עיקול בכפיה על  
נכסיו ונכסי ערבו הניידי והדלא ניידי ולגבות  
את הסכום בדרך אשר בה הוא גובה את חובותיו;  
כמו כן חייב המוסד לשלם את הסכומים שניגבו  
בנוסף לחוב למי שהם שולמו לזכותם, בין אם הוא  
חייב או ערב.

סעיף 17. א. המוסד יחרה, באמצעות פקידיו, גוביו והממונים על  
הגבייה המורשים על ידו בחייב בערב או ביורשיהם  
במקרה שנפטרו - לפרוע את כל הסכומים שמועד פרוענם  
הגיע, תוך עשרה ימים מיום שנמסרה להם הודעה או מיום  
פירסומה בעיחון הרשמי או באחד העיתונים המקומיים.

ב. בתום עשרה הימים הנזכרים בסעיף הקטן הקודם, יבקש  
מנהל הסניף את המושל המנהלי שוועדת גביית הכספים  
הממשלתיים תקבל החלטה על עיקול ומכירה נכסי החייב  
וערבו, יהא מקורם אשר יהא, הניידי והדלא ניידי,  
בהתאם לחוק גביית הכספים הממשלתיים; ההחלטה תועבר  
אל סניף המוסד הנוגע בדבר לשם הוצאתה לפועל על  
ידי פקידי המורשים, והמוסד ימשיך לגבות את החוב  
על ידי מכירת הנכסים המעוקלים במכירה פומבית

במשך שבוע אחד החל לאחר קבלת ההחלטה על עיקול ומכירה; אולם במקרה שנכסים הונחו כערובה לחוב בעת מתן האשראי לטובת המוסד, ראשי אזי המוסד למכור נכס אלה על ידו עם חלוף חקופת ההתראה וינקטו בכך ביסוס ובכלליהם הכלליים הנזכרים בחוק ההוצאה לפועל:

ג. המוסד יגבה את החובות המגיעים לו מדמי המכר מייד לאחר המכירה וללא צורך בעסקה אחרת כלשהי או בפניו לביח המשפט.

ד. הועברו נכסי דלא ניידי למוסד כתוצאה ממכירה פומבית לא יהא צורך, לטובת החייב, בעיסוק שימת יד עליהם, ודי יהייה ברשומות מחלקת הרישום; מחלקת הרישום תיחנה למוסד שטרי רישום על המוקנה לו לפי פנקסן.

### פ ר ק ח מ י ש י

### ר ו ו ח י מ ו ה פ ס ד י מ

סעיף 18. הרווחים ברוטו של המוסד מחהוויים מן הסכומים הנגבים

במשך השנה ונובעים מהדברים דלקמן:

א. ריבית על המלוויים.

ב. דיבית על המזומנים המופקדים בבנקים ובמוסדות

כספיים.

ג. רווחי שטרי ערך

- ד. רווחים הנוצרים ממכירת צרכים ומכונות חקלאיים
- ה. רווחים הנוצרים ממכירה או ניצול של נכסים  
דלא ניידים ומוקנים למוסד.
- ו. הכנסות שונות.
- ז. פקדונות אשר בעליהם לא דורשים אותם במשך 5  
שנים מיום שנמסרה להם הודעה על מציאותם;  
במקרה שהיו חייבים למוסד, יועברו לחשבונם.

סעיף 19. הפסדי המוסד במשך השנה מתהווים מלהלן:

- א. מדמי העלאת ערך נכסי דניידים ודלא ניידים.
- ב. ריבית על פקדונות ושטרי חוב.
- ג. הפסדים הנובעים ממכירת נכסי דלא ניידים המוקנים  
למוסד.
- ד. הפסדים הנובעים ממכירת צרכים ומכונות חקלאיים  
ואחרים.
- ה. הפסד אחר כלשהוא.
- ו. הוצאות ניהול כלליות (משכורות, הוצאות,  
פיצויים וכו').
- ז. סכומים המוקצבים למלווים מסופקים.

## ה פ ר ק ש י ש י

### ס ע י פ י ם כ ל ל י י ם

סעיף 20. המנהל הכללי יקבע הוראות ביצוע של החוק החקנות

והחלטות מועצת ההנהלה, אחי סודות החשבונאות והיומנים  
שיש להשתמש בה, את ההליכים שיבטיחו את הוצאת המלווים  
ובקורת עליהם כדי לוודא אם הם מנוצלים בדרכים  
מדעיות והגיוניות, וכל מה שכוונתו שמירה על מהלך  
חקין בראשות ובסניפים.

סעיף 21. המנהל הכללי יגיש למועצת ההנהלה דין וחשבון שנתי

שיכלול את המאזן הכללי, החשבונות הסופיים של כל שנת  
כספים והפעולות והמטרות שהגשים המוסד ואשר לשמם  
נוסד; לאחר הביקורת על דין וחשבון זה ואישורו ע"י  
מועצת ההנהלה, יימסרו העתקים ממנו לראש הממשלה; המנהל  
הכללי ימציא למועצה, לכשיחבקש, מאזן בוחן, מאזן כללי  
וכל פרטים אחרים הקשורים בפעולות המוסד, כגון רשימות  
החובות שהולוו, החובות שלא נפרעו, מועדי פרעונם וכ"ו.

סעיף 22. הממשלה אינה רשאית לקבל החלטה כלשהיא או דחיית חובות

המוסד, כולם או מקצתם.

סעיף 23. הכספים אשר מלווה המוסד לחקלאים לא יעוקלו.

סעיף 24. הלווה והערב חייבים להיות נבונים ובגירים בעת הלוואה (כלומר בגיל שמונה עשרה לפי הספירה הנוצרית) ולא פסולי דין, ואין להלוות למי שהוא תחת פיקוח נאמנות או אפוטרופסות.

סעיף 25. עסקות הוצאה לפועל והבאתן לגין חופסקנה עם התישנותן.

סעיף 26. התרשל פקיד המוסד האחראי הנקיסה בהליכים משפטיים לגביית החובות המגיעים למוסד והבאתם לדין על ידי כך שהחיל על סכום כלשהוא מהם את דין ההתיישנות, הרי הגורם לחובות אלה יהייה חייב והם ייחשבו כהלוואה אישית עבורו ותוחזרנה מתוך משכורתו, נכסיו ונכסי ערבו הניידי והדלא ניידי.

9/5/1963

מחמד עודה אל - קרעאן

ראש מועצת ההנהלה

מחמד ח'לף

המזכיר הכללי של

מועצת הפיתוח הפועל

חסני אל - ראשד

אל - ח'גאעי

חבר יושב ראש

האיחוד השיתופי המרכזי



אברההים כעיבני

סגן המנהל הכללי

ומזכיר המועצה

רפיק עבד אל-רזאק

חבר

סאמי איוב

תח שר החקלאות

כריב אל-מג'אלי

חבר

צבחי אל-חסני

מנהל בקרקעות

והמידות

\*~\*~\*~\*~\*

תקנון שיכון פקידי מוסד האשראי החקלאי  
הותקנו לפי סעיף (12) לחוק מוסד האשראי  
החקלאי מס' (12) לשנת 1963

סעיף 1. לתקנות אלה ייקרא "תקנות שיכון פקידי מוסד  
האשראי החקלאי מס' 1 לשנת 1965" והן תיכנסנה  
לחוקפן עם פירסומן בעיתון הרשמי:

סעיף 2. למונחים דלקמן, הבאים בתקנות אלה, יהיו הפירושים

שיוחד להם מטה, אלא אם ההקשר אחרת:

"הממשלה" - ממשלת הממלכה הירדנית ההאשמית.

"המוסד" - מוסד האשראי החקלאי.

"המועצה" - מועצת ההנהלה של המוסד.

"המנהל הכללי" - המנהל הכללי של המוסד

"סגן המנהל הכללי" - סגן המנהל הכללי של המוסד

"פקיד" - כל אדם המתמנה בהחלטת הסמכות הנוגעת

בדבר למשרה אשר דרגתה וסוגה נקבעו

בתקציב המוסד, לרבות כל פקיד בלתי מסוג.

סעיף 3. הוראות תקנות אלה חלות על כל פקידי המוסד

המקבלין משכורות חודשיות הקבועות בתקציב

המוסד, למעט הפקידים שלפי חוזים.

סעיף 4. תוקם במוסד קרן שתיקרא "קרן שיכון פקידי המוסד האשרי החקלאי"; היא חמומן מסכומים כלשהם אשר מועצת ההנהלה תחליט להקציבם למפעל השיכון, על סמך המלצת המנהל הכללי, באופן שהסכום המוקצב לקרן זו לא יעלה, בזמן הזמנים, על 30% מכספי העתודות.

סעיף 5. א. במוסד תורכב וועדה שתיקרא "וועדת שיכון פקידי המוסד" בראשות סגן המנהל הכללי ובחברותם של ארבעה מפקידי המוסד, אשר יבחרם המנהל הכללי; המהנדס יהייה אחד מהם.

ב. המנהל רשאי למנוח לעבודה בוועדה זאת כל פקיד אחר, מהנדס, או מומחה טכני לחקופה שיראה אותה הכרחית, ולהחליט לשלם לו שכר או תגמולים אם הוא מיחוץ לתקן המוסד.

ג. חברי הוועדה לא יקבלו חוספות כלשהן; יתר על כן שרותם נחשב במסגרת תפקידי משרותיהם.

ד. המלצות הוועדה חובאנה בפני המנהל הכללי כדי שיאשרן ויציגן בפני מועצת ההנהלה כדי שתקבל את החלטות שהיא רואה לנכון בעניינן.

סעיף 6. משימות וועדת השיכון הן כדלקמן:

א. עיון בבקשות המוגשות אליה על ידי הפקידים לקבלת הלוואות להקמת בניינים למגוריהם בהתאם להוראות תקנות אלה.

ב. פיקוח ישיר על אופן הוצאת הסכום המוקצב  
להקמת בניין מגורים, לפקיד כלשהוא.

ג. ביצוע העסקות הקשורות בהלוואות, כגון הלוואות  
ושטרי שעבוד.

ד. ביקורת על גביית החשומים והריבית, על ידי  
ניכוי ממשכורות הפקידים אשר קבלו הלוואות  
לשם בניית מגורים עבורם.

ה. הוועדה תגיש למנהל הכללי, אחת לשלושה חודשים  
דוחות תקופתיים על פעולותיה וחשבונותיה;  
המנהל הכללי יביא את הדוחות האלה בפני מועצת  
ההנהלה.

סעיף 7.1. מועצת ההנהלה, על סמך המלצת המנהל הכללי, תקבע  
את שיעור ההלוואה אשר תינתן לפקיד כלשהוא  
להקמת מגוריו, על חלקה קרקע שבבעלותו לפרעון  
התחייבויות המוטלות עליו כתוצאה מבניית מגורים  
שכבר בנה אותם, או להרחבת מגוריו התואמת את  
דרישות משפחתו, וזאת כפי שתראה המועצה את  
הדבה כחיוני תמורת משכונן מדרגה ראשונה של  
הקרקע ומה שמוקם או יוקם עליה לטובת המוסד,  
ובלבד שאחוז השתתפות המוסד בכך לא יעלה על שני  
שלישים מהסך הכולל של העלות.

2. ההלוואה שהוחלט עליה חשולם בשיעורים לפי מהלך העבודה ואישור המנהל הכללי.

3. מותנות בכך השלמת הבנייה תוך תקופה שלא העלה על שנתיים מיום עריכת שטר החוב.

4. אף לווה אינו רשאי להשכיר לאחר או לאחרים את הבניין אשר הקים באמצעות ההלוואה אשר ניתנו לו, אלא בהסכמת המוסד.

סעיף 8. מבקש ההלוואה חייב *אשר* התנאים כדלקמן:

א. אין ביכולתו להמציא או לספק את הכסף הדרוש להקמת מגורים עבורו, להרחבת מגוריו הנוכחיים, או לפרעון התחייבויות כלשהן המוטלת עליו והנובעות מבניית מגוריו שכבר בנה אותם.

ב. משרת במוסד שלוש שנים לפחות.

ג. נשוי ומפרנס משפחה

ד. קרקע שעליה יוקם הבניין נמצאת בחוץ גבולות איזור עירוני, או איזור תיכנון, או בכל מקום אחר שיסכים לו המנהל הכללי.

9. ההלוואות תינתנה למטרוח מגורים מעשיות בלבד.

סעיף 10. מועצת ההנהלה, על סמך המלצת המנהל הכללי, תקבע את שיעור ההלוואה אשר תינתן לפקיד כלשהוא, תוך התחשבות בדרגת הפקיד, דרישות משפחתו. התחייבויותיו ומצבו החברתי.

סעיף 11. תינתן זכות קדימה למתן הלוואות לפי היסודות דלקמן:  
תקופת השירות, כך שהעדיפות תינתן לפקיד הוותיק ביותר בשירות; הייתה תקופת השירות שווה, יועדף הפקיד המבוגר יותר; היו תקופות השירות והגילים שווים, יועדפו בעל המשפחה הגדולה יותר ובעל ההתחייבויות הרבות יותר.

סעיף 12. א. בכפוף להוראות הסעיף ה - 7 לתקנות אלה, תשועבד ההלוואה והריבית המוטלת עליה על ידי מישכון בדרגה ראשונה של הקרקע והמבנים שיוקמו עליה לטובת המוסד, זולת אם סבור המנהל הכללי, כי יש לתת התחייבויות אחרות.

ב. פקיד המקבל הלוואה, ייתן למוסד הרשאה מוחלטת חד פעמית לעקל את התשלומים החודשיים ממשכורתיו במשך תקופת שירותו במוסד, בממשלה, או בכל מוסד אחר ומקצבותיו במקרה שיפרוש לגמלאות.

סעיף 13. יש לפרוע את ההלוואות בשלמותה באחד המקרים דלקמן:

א. נמנע הפקיד אשר ניתנה לו ההלוואה, או נמנע יורשיו לאחר פטירתו, מפרעון התשלומים הריבית המגיעה עליהם במשך שנה כלשהיא ולפני תום אותה שנה.

ב. פחת ערך הערבות מהמידה אשר תערוב את יתרת ההלוואה, והפקיד הנוגע בדבר לא מפר ערבות מספקת אשר יסכים לה המנהל.

ג. פיטורין מהשרות, או החפירות, ייחשבו בבחינת גרעון בערך הערבות.

ד. הועבר הבניין למטרות שאינן מגורים ללא אישור המנהל הכללי.

סעיף 14. הפקיד המקבל הלוואה כלשהיא יגיש הצהרה לפיה הוא מסכים כי יחולו עליו חוקי חקנות המוסד התקפות וכל הוראות אחרות אשר מועצת ההנהלה סבורה שיש לפעול לפיהן.

סעיף 15. ההלוואות לשיכון תינתנה לתקופה שלא העלה על 15 שנה והן תיפרענה בחשלומים חודשיים שווים

סעיף 16. תחשב ריבית פשוטה על ההלוואות לפי האחוז אותו מקבל

המוסד על מלוויו החקלאיים, והיא תיפרע אם ההלוואה בתשלומים חודשיים שווים.

סעיף 17. מועד פרעון התשלום הראשון יהיה שנתיים מיום החתימה על שטר החוב, או מיום שהחלו לגור בבניין מהתאריך המוקצב יותר מביניהם.

סעיף 18. עזב פקיד את השירות, לא נותרה לו כל הכנסה קבועה וניבצר ממנו להגיש הסדר אשר יערוב לפרעון תשלומי ההלוואה במועדיהן, או נפטר כשהיה בשירות, או מיחוצה לו וניבצר מיורשיו להגיש הסדר מתקבל, רשאי המנהל הכללי לנקוט בהליכים שיראם הכרחיים לגביית סכומים כלשהן המגיעים למוסד לפי הוראות חוק המוסד ותקנותיו התקפים אותה עת, לרבות מכירת הערובה.

סעיף 19. בקשות להלוואות תוגשנה על טופס מיוחד שיקבע אותו המנהל הכללי, כך שיתן חמונה ברורה ומדוייקת על רכוש הפקיד, התחייבויותיו, מצבו המשפחתי והחברתי.

סעיף 20. ההלוואות הניתנות לפקידים תיחשבנה חלק מרכוש המוסד ותחולנה עליהן כל ההוראות הוחלט עליהן ביחס למלווים.



סעיף 21. המנהל הכללי רשאי להוציא הוראות אשר יראה אותן  
הכרחיות לביצוע תקנות אלה.

מוחמד עודה אל-קרעאן	סאמי איוב
המנהל הכללי ויושב ראש מועצת ההנהלה	תת שך בחקלאות
צבחי אל-חסן	מוחמד טוקאן
מנהל הקרקעות והמדידות	חבר - נציג הסקטור הבנקאי
חסני אל-ראשד	עבד אל-רחים ג'ראר
אל-ח' זאעי	חבר
חבר	

אבראהים כעיבני  
סגן המנהל הכללי  
ומזכיר המועצה

דוקטור נג'ם אל-דין אל-דג'אני  
המזכיר הכללי של מועצת הפיחוח  
(נעדר)

כרם אסמאעיל אל-מג'אלי  
חבר

אנו, מוחמד אבן סלאל, המשנה להוד מלכותו  
לפי סעיף (12) להוק מוסד האשראי הזקלאי מס' (12)  
לשנת 1963 ועל סמך החלטת מועצת השרים מיום 7/9/63  
מצווים להחקים את התקנות דלקמן:

תקנות מס' (82) לשנת 1963\*

תקנות קופת החסכון של פקידי מוסד

האשראי הזקלאי

הותקנו לפי סעיף (12) לחוק מוסד האשראי לשנת 1963

תקנה 1. לתקנות אלה ייקרא "תקנות קופת החסכון של  
פקידי מוסד האשראי הזקלאי לשנת 1963", והן  
תיכנסנה לתוקפן עם פירסומן בעיתון הרשמי.

תקנה 2. למונחים הבאים בתקנות אלה יהיו הפירושים  
שיוחדו להם מטה.

"הממשלה" - ממשלת הממלכה הירדנית ההאשמית.

"המוסד" - מוסד האשראי הזקלאי

"המועצה" - מועצת ההנהלה של המוסד

"המנהל הכללי" - המנהל הכללי של המוסד

"פקיד" - כל אדם המחמנה בהחלטת הסמכות הנוגעת

בדבר למשרה אשר דרגתה וסוגה נקבעו

בתקציב המוסד, לרבות כל פקיד בלתי

מסווג וכל אדם המחמנה לפי חוזה.

"עובד" - כל אדם העובד במוסד על-חשבון ההקצבות הפתוחות  
הקצבות המפעלים או הנאמנויות, במשכורת  
חודשית קצובה או בשכר יומי, למעט פועל  
העובד בשכר יומי.

"מפקיד" - כל המנוי על קופת החיסכון של פקידי המוסד.

תקנה 3. הוראות תקנות אלה תחלקנה על:

א. פקידי המוסד ועובדיו המקבלים משכורות חודשיות  
הקבועות בהקציב המוסד, העובדים בתאריך החלת חוק  
המוסד מס' 12 לשנת 1963, המגיעים רצונם בכתב שתקנות  
אלה תכלולנה אותם ושהם מוותרים על כל זכויותיהם  
והמגיע להם לפי חוק הקיצבה האזרחית, אם יש להם  
זכויות או מגיע להם משהו לפי החוק דלעיל, ובלבד  
שנוותר זה יבוצע תוך תקופה שלא תעלה על שלושה  
חודשים מיום החילת תקנות אלה, ואין לחזור מכך לאחור  
שנעשה הדבר.

ב. הפקידים והעובדים המקבלים משכורות חודשיות הקבועות  
ההקציב המוסד, ומינויים בוצע לאחר החלת חוק המוסד  
מס' 12 לשנת 1963, והמוסד לא החליט - לפי סעיף  
קטן (2) לפעיק 12 לחוק המוסד מס' (12) לשנת 1963 -  
להחשיבם כברי קיצבה לפי חוק הקיצבה האזרחית מס' 34  
לשנת 1959, התיקונים שחלו בו וההוראות המוצגות לפיו.

תקנה 4. חוקם במוסד קופה שחיקרא קופת החיסכון של פקידי מוסד האשראי החקלאי.

תקנה 5. החל מיום הקמת הקופה, ישלם כל מפקיד מהסוג הראשון והשני וכל עובד חמישה אחוזים ממשכורת היסוד שלו לקופה דלעייל, וכן ישלם המוסד לחשבון המפקיד בקופה סכום השווה לסכום שהכניס המפקיד.

תקנה 6. המנהל הכללי יעשה את הסידורים לניכוי הפקדונות ממשכורתו שלכל מפקיד ותשלומן לקופה עם חלקו של המוסד, לחשבון אותו מפקיד.

תקנה 7. א. הביע פקיד כלשהוא, שהייה בתקציב בעת החלת תקנות אלה, את רצונו בכתב שתקנות אלה תכלולנה אותו, וכי יוותר על כל זכויותיו וכל המגיע לו לפי חוק הקיצבה האזרחית בהתאם להוראות הסעיף השלישי לתקנות אלה, תשלם הממשלה את סכומי הקיצבה אשר ניכרו ממשכורתיו לחשבונו בקופה וכמו כן ישחתף המוסד, עבור קופת שרותו לצרכי קיצבה, בשיעור של 5 אחוזים ממשכורתיו הקודמות שרח פקיד כלשהוא, כגון זה, קודם במשרה בלתי מסווגת, והוא זכאי לחגמולים עבורה לפי הוראות הפרק האחד עשר לחוק הקיצבה האזרחית מס' 34 לשנת 1959, תשלם הממשלה ג"כ את החגמולים שהוא זכאי להם על אותו שרות לחשבונו בקופה.

ב. בכפוף להוראות הסעיף השלישי לתקנות אלה, הביע

פקיד כלשהוא או עובד שאינו בר קיצבה והמקבל משכורתו החודשית מתקציב המוסד, ואשר כבר עבד בחאריך החלת תקנות אלה, את רצונו להיכלל בתקנות אלה, רשאי המנהל הכללי להחליט להחשיבו בכפוף לתקנות אלה החל מיום שיקבע, ומכאן ואילך תחולנה עליו הוראות הסעיף החמישי, והממשלה תשלם את התגמולים שזכאי להם פקיד כלשהוא או עובד כגון זה לפי הפרק האחד עשר לחוק הקיצבה האזרחית מס' 34, שנת 1959, עבור שרותו הקודם, לחשבונו בקופה.

תקנה 8. וועדה המורכבת מסגן המנהל הכללי כיושב ראש ובחברות שני פקידים מהסוג הראשון שייבחרו על ידי המנהל הכללי - תנהל את הקופה; כל החלטות הוועדה תהיינה טעונות אישור מועצת ההנהלה.

תקנה 9. הקופה תישא בכל הוצאות ניהולה.

תקנה 10. הוועדה הנצל את כספי הקופה, במידת אפשר, ע"י בניית שטרי חוב או מניות, ע"י הפקדתם בבנקים או הלוואתם בריבית כפי שתראה לנכון, ובלבד שהדבר ילווה באישוא המועצה.

תקנה 11. המנהל הכללי יפעל למען שמירת חשבונות בלתי תלויים לכספי הקופה.

תקנה 12. הוועדה תמסור למנהל הכללי, ביום השלישי ואחד לחודש מרץ מידי שנה, דין וחשבון מפורט על כל חשבונות הקופה, ואופן ניצול כספה.

תקנה 13. מבקרי החשבונות של המוסד יבקרו את חשבונות הקופה.

תקנה 14. בהקדם האפשרי לאחר היום השלושים ואחד לחודש מרץ של כל שנה, תמציא הוועדה לכל מפקיד דין וחשבון שיכלול את הנך הכולל של הסכומים הנזקפים לחשבוננו בקופה כפי שהם בתאריך זה.

תקנה 15. בשום אופן אין להעתיק או להעביר לאדם אחר את הסכומים שהופקדו בקופה בחשבוננו של מפקיד כלשהוא, או את הסכומים אשר בהם השתתפה הממשלה בחשבוננו והריבית עליהם, או לעקל אותם לשם פרעון חוב או תביעה מכל סוג שהוא.

תקנה 16. נפטר אחד המפקידים או סיים עבודתו במוסד, תשולם לחשבוננו בקופה הריבית המגיעה לו עד סוף החודש הקודם לפטירתו או לסיום שירותו, ולאחר מכן ייסגר חשבוננו סופית.

תקנה 17. נפטר מפקיד כלשהוא, תשלם הוועדה ליורשיו החוקיים את כל הסכומים הנזקפים לחשבוננו בקופה.

תקנה 18. ישולמו למפקיד כל הסכומים הנזקפים לחשבונו, אם שירותו מסתיים בגלל אחת הסיבות דלקמן:

- א. סיבה בריאותית
- ב. סיום החוזה הקשור בו בשביעות רצון
- ג. עזיבתו אח העבודה עקב נישואין - אם המפיק אשה, ובלבד שתוצג תעודת הנישואין הרישמית.
- ד. הגעתו לגיל הפרישה הרגיל של הפקידים.

תקנה 19. פוסד מפקיד כלשהוא, התפטר או נחשב מאבד משרתו היות ועזב את השרות ללא ושות, או לפני תום התקופה שנקבעה בחוזה הקשור בו, ישולמו כל הסכומים אשר שלמם לקופה עם הריבית אך לא ישומו לו הסכומים אשר בהם השתתף המוסד, ובלבד שאם מתפטר המפקיד באישור המנהל הכללי לאחר שרות של לא פחות מ- 5 שנים, יהיו זכאי לסכומים אשר בהם השתתף המוסד לחשבונו בקופה, אם אסדה זאת מועצת ההנהלה.

תקנה 20. אף מפקיד אינו זכאי לררוש חגמולים או פיצויים על שרותו במוסד על סמך חוק או תקנות אחרים כלשהם.

תקנה 21. הוראות חוק הקיצבה האזרחית מס' 34 לשנת 1959, התיקונים שחלו בו והתקנות והתיקונים המוצאים לפיו, לא יחולו על פקידי המוסד ועובדיו המפופים לתקנות אלה.

תקנה 22. המנהל הכללי זכאי, באישור מועצת ההנהלה,  
להוציא הוראות או צווים כלשהם אשר הוא רואה  
אותם בהכרחיים לניהול הקופה.

מוחמד אבן טלאל

7/9/1963

כאמל מחי אל-דין

צאלח אל-מג'אלי

שר החקלאות

שר הפנים

סעיד אל-מפחי

רשאד אל-ח'טיב

סגן ראש הממשלה ושר

ממ' זקן השופטים

החוץ לפועל

ושר הכלכלה הלאומית

עבד אל-קאדר אל-צאלח

צאלח ברקאן

שר בלי חיק לענייני ראשות

שר הבריאות

הממשלה ושר ההגנה

עבד אל-רחמן ח'ליפה

אמין אל-חסיני

שר האוצר

שר הסעד והעבודה

חסן אל-כאיד

מחמד אלי רצ'א

שר החינוך והתרבות

שר התחבורה.

והמשפטים

עבד אל-לטיף אל-ענבחאוי

שר העבודות הציבוריות